



(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**22.09.2010 Patentblatt 2010/38**

(51) Int Cl.:  
**B25F 5/02 (2006.01) B24B 55/10 (2006.01)**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**17.03.2010 Patentblatt 2010/11**

(21) Anmeldenummer: **09008423.7**

(22) Anmeldetag: **27.06.2009**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MK MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL BA RS**

(30) Priorität: **12.09.2008 DE 102008046947**

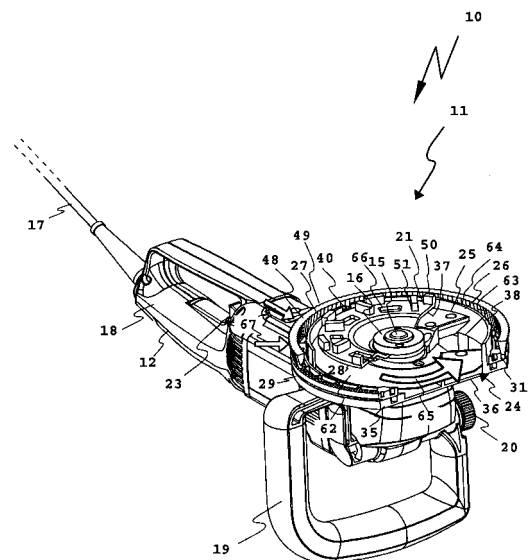
(71) Anmelder: **Protool GmbH**  
**73240 Wendlingen (DE)**

(72) Erfinder:  
• **Blazek, Jiri**  
**47001 Ceska Lipa (CZ)**  
• **Novotny, Jiri**  
**47001 Ceska Lipa (CZ)**

(74) Vertreter: **Bregenzer, Michael**  
**Patentanwälte**  
**Magenbauer & Kollegen**  
**Ploching Strasse 109**  
**73730 Esslingen (DE)**

(54) **Hand-Werkzeugmaschine mit einer Abdeckhaube und einem Staubabfuhranschluss**

(57) Die Erfindung betrifft eine Hand-Werkzeugmaschine (10) mit einer durch einen Antriebsmotor rotatorisch antreibbaren Werkzeugaufnahme (16) für ein einseitig bearbeitendes Werkzeug (21), mit einer einen Werkzeugraum (26) zur Aufnahme des Werkzeugs (21) aufweisenden Abdeckhaube (25) zum zumindest teilweise Überdecken des Werkzeugs (21), und mit einem Staubabfuhranschluss (60) zum Abführen von beim Betrieb des Schleif-Werkzeugs (21) anfallendem Staub aus dem Werkzeugraum (26) der Abdeckhaube (25). Bei der Hand-Werkzeugmaschine (10) ist vorgesehen, dass zwischen dem Werkzeug (21) und einer Wand des Werkzeugraums (26) ein zu einer Einlassöffnung (63) des Staubabfuhranschlusses (60) führender Staubabfuhrkanal (62) gebildet ist, und dass ein Strömungsquerschnitt des Staubabfuhrkanals (62) zu der Einlassöffnung (63) hin zunimmt.



**Fig. 4**



## EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 09 00 8423

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
A	US 5 791 979 A (DUNCAN C WARREN [US] ET AL) 11. August 1998 (1998-08-11) * Spalte 4 - Spalte 6; Abbildungen 1-5 *	1-15	INV. B25F5/02 B24B55/10
A	EP 0 215 476 A2 (FABRITIUS HANS JOSEF) 25. März 1987 (1987-03-25) * Seite 5, Zeile 8 - Seite 7, Zeile 33 *	1-15	
A	DE 35 33 668 A1 (FABRITIUS HANS JOSEF [DE]) 26. März 1987 (1987-03-26) * Spalte 1, Zeile 51 - Spalte 4, Zeile 15; Abbildung 1 *	1-15	
A,D	WO 97/32692 A1 (WAGNER ULRICH [CH]) 12. September 1997 (1997-09-12) * Seite 5 - Seite 7; Abbildungen 1-3 *	1-15	
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
			B24B B25F
Recherchenort		Abschlußdatum der Recherche	
München		17. August 2010	
		Prüfer	
		Swiderski, Piotr	
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE			
<p>X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet  Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie  A : technologischer Hintergrund  O : mündliche Offenbarung  P : Zwischenliteratur</p> <p>T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze  E : älteres Patentdokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist  D : in der Anmeldung angeführtes Dokument  L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument</p> <p>&amp; : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument</p>			

1  
EPO FORM 1503 03.82 (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 09 00 8423

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentdokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

17-08-2010

Im Recherchenbericht angeführtes Patentdokument		Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie		Datum der Veröffentlichung
US 5791979	A	11-08-1998	KEINE		
EP 0215476	A2	25-03-1987	KEINE		
DE 3533668	A1	26-03-1987	JP	62107974 A	19-05-1987
WO 9732692	A1	12-09-1997	EP	0885089 A1	23-12-1998

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82